



ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MENNONITE DU SONNENBERG
EVANGELISCHE MENNONITEN GEMEINDE SONNENBERG

LETTRE COMMUNAUTAIRE *GEMEINDEBRIEF*

N° 252
Septembre / September
Octobre / Oktober
2022

photo Sigu

BUREAU / BÜRO

- **Co-présidente / Präsidentin**
Doris Willi-Gerber 032 954 19 28 dwilligerber@gmail.com
- **Co-président / Präsident**
Martin Gyger 032 487 67 21 mgygerwitt@bluewin.ch
- **Caissière / Kassiererin**
Priska Sprunger 079 214 49 34 / 032 955 11 58 ep-sprunger@bluewin.ch
- **Secrétariat / Sekretariat**
Carine et Pascal Geiser 078 664 84 92 carine.pascal.geiser@hispeed.ch

ÉQUIPE PASTORALE / PASTORALTEAM

Valentin dos Santos	079 936 97 75	valentin.dossantosgraber@gmail.com
Michel Ummel	079 533 76 86 / 032 487 64 33	mmummel@bluewin.ch
Paul Gerber	032 955 11 74	p.gerber-loosli@bluewin.ch
Marie-Noëlle Yoder	076 466 59 10	mn.yoder@bienenberg.ch

DIACONIE / DIAKONIE

- | | | |
|----------------|---------------|-------------------------------|
| Marlyse Gerber | 032 955 11 74 | lisa.gerber-loosli@bluewin.ch |
|----------------|---------------|-------------------------------|
- **Groupe de visite aux malades / Krankenbesuchsguppe**
Hans-Peter Habegger 032 489 10 78

BÂTIMENTS / GEBÄUDE

Armin Gyger	032 487 52 34	fam.gyger@bluewin.ch
-------------	---------------	----------------------

INFORMATION - COORDINATION / INFORMATION - KOORDINATION

Cindy Sommer	076 251 21 86	sommer_cindy@yahoo.com
--------------	---------------	------------------------

MUSIQUE / MUSIK

- **Verantwortliche für die Musik im Gottesdienst**
Liliane Gerber 032 487 64 84 lilianegerber11@bluewin.ch

GASTRO TEAM

Nathalie Gyger	032 487 52 34	fam.gyger@bluewin.ch
Margrit Ummel	032 487 64 33	margrit.ummel@bluewin.ch

COMPTE BANCAIRE DE LA COMMUNAUTÉ / BANKKONTO DER GEMEINDE

Eglise Evang. Mennonite du Sonnenberg / Evang. Mennonitengemeinde Sonnenberg
2720 Tramelan **IBAN** : CH46 0900 0000 2501 2487 6

Je lève les yeux vers les montagnes. Qui pourra me secourir ? Le secours me vient du Seigneur, qui a fait le ciel et la terre.
Psaumes 121. 1-2

J'ai eu l'occasion cet été de faire plusieurs randonnées en montagne. Quel privilège de voir tous ces beaux paysages ! Les Alpes, les belles fleurs, les cascades, les marmottes, les bouquetins, ...

Lors d'une randonnée difficile, n'étant pas encore arrivée au sommet, n'en pouvant plus, je n'avais plus que ces mots en tête : « Au secours ! » Pourquoi me suis-je lancée dans cette aventure ? Je n'y arriverai jamais ! Mais là, on s'arrête ! On regarde la distance déjà parcourue ! On fait une pause ! On boit un peu d'eau ! Et on continue ! Un pas après l'autre ! Aussi petit soit-il ! Et je suis finalement arrivée au sommet ! Et quelle récompense quand on arrive enfin en haut de la montagne et que la vue est tout simplement magnifique !

Dans nos vies, nous nous retrouvons parfois aussi face à des « montagnes » et notre seule envie est de crier à l'aide. Mais sachons nous arrêter un instant et nous ressourcer et continuons d'avancer un pas après l'autre. Notre secours c'est notre Père céleste ! Il nous donne ce dont nous avons besoin. Et nous savons qu'Il est là à chaque pas ! A nos côtés ! Sachons aussi ravalier notre fierté et saisir la main qui nous est tendue. Sachons recevoir les mots et sourires encourageants des personnes que Dieu place sur notre chemin. Et ne laissons pas l'accablement, le doute ou les soucis s'abattre sur nous. A chaque jour suffit sa peine.

Les sentiers ne sont pas toujours bien droits et plats. Mais si nous regardons dans la bonne direction, et avançons un petit pas après l'autre, nous arriverons à bonne destination !

Le Seigneur veillera sur toi depuis ton départ jusqu'à ton retour, dès maintenant et pour toujours ! Psaumes 121. 8

Priska Hofstetter



Ich schaue hinauf zu den Bergen – woher kann ich Hilfe erwarten? Meine Hilfe kommt vom Herrn, der Himmel und Erde gemacht hat!
Psalm 121, 1-2

Diesen Sommer war ich mehrmals in den Bergen wandern. Was für ein Privileg, all diese schönen Landschaften zu sehen! Die Alpen, die schönen Blumen, die Wasserfälle, die Murmeltiere, die Steinböcke, ...

Auf dem Weg zum Gipfel bei einer anspruchsvollen Wanderung war ich plötzlich überfordert. Ich hatte nur noch einen Gedanken im Kopf: "Hilfe!". Warum habe ich mich auf dieses Abenteuer eingelassen? Ich werde das nie schaffen!

Aber dann bleibt man stehen, schaut sich die bereits zurückgelegte Strecke an, macht eine Pause, trinkt ein wenig Wasser. Und dann geht's weiter! Einen Schritt nach dem anderen! Wie klein er auch sein mag! Und schliesslich bin ich auf dem Gipfel angekommen! Und welch eine Belohnung, wenn man endlich oben steht und die Aussicht atemberaubend ist!

In unserem Leben stehen wir manchmal auch vor "Bergen" und unser einziger Wunsch ist es nach Hilfe zu rufen. Aber wir sollten einen Moment innehalten und uns erholen, um dann einen Schritt nach dem anderen zu machen. Unsere Hilfe ist unser himmlischer Vater! Er gibt uns, was wir brauchen. Und wir wissen, dass er bei jedem Schritt da ist ! An unserer Seite ! Lasst uns auch unseren Stolz herunter schlucken und die Hand ergreifen, die uns entgegen gestreckt wird. Wir sollten die ermutigenden Worte und das Lächeln der Menschen, die Gott auf unseren Weg

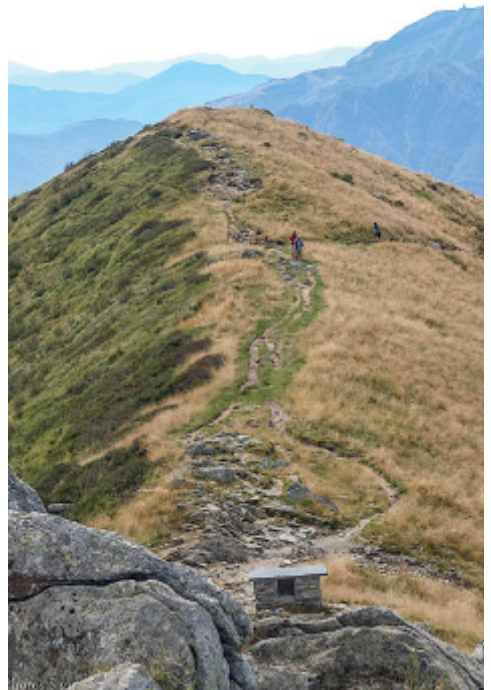
stellt, annehmen. Lassen wir uns nicht von Niedergeschlagenheit, Zweifel oder Sorgen bedrücken. Es ist doch genug, wenn jeder Tag seine eigenen Lasten hat.

Die Pfade sind nicht immer schnurgerade und eben. Aber wenn wir in die richtige Richtung schauen und einen kleinen Schritt nach dem anderen machen, gelangen wir zu unserem Ziel!

Er gibt auf dich acht, wenn du aus dem Hause gehst und wenn du wieder heimkehrst. Jetzt und für immer steht er dir bei!

Psalm 121, 8

Priska Hofstetter



ÉCHOS DU CONSEIL

– Location de la maison de Jeunesse par l'AJAM:

Si la situation ne change pas, AJAM mettra fin au contrat fin octobre. Un bilan est prévu fin août.

– Invitation à un **culte à la Chaux d'Abel** le 18 septembre pour le dimanche du Jeûne fédéral. Des gâteaux aux pruneaux pourront être partagés à l'issue du culte.

– Du 1^{er} octobre au 31 décembre, **Élise Bassin fait un stage de découverte** dans notre communauté. Durant son stage elle est accompagnée par l'équipe pastorale.

– **Une seule lettre** sera envoyée avec la convocation pour l'assemblée des membres et la lettre des moissons.

– Le conseil encourage l'intégration de **nouveaux chants** dans le répertoire du Sonnenberg

Les **journées bibliques** avec Andreas Rosenwink auront lieu les 1^{er} et 2 octobre.

– Annie Scheidegger souhaite se retirer en tant que « **responsable des nouvelles familiales** ».

Siegfried Scheidegger a accepté de reprendre cette tâche.

Le conseil demande aux membres de la communauté d'annoncer directement à Siegfried les nouvelles familiales dont la publication est souhaitée dans la lettre communautaire (adresse voir au verso de la lettre).

Le conseil remercie Annie chaleureusement pour le travail accompli.

ECHOS AUS DEM VORSTAND

- Miete des Jugendhauses von AJAM :

Wenn sich die Situation nicht verändert, wird AJAM den Mietvertrag auf Ende Oktober beenden. Eine Standortbestimmung findet Ende August statt.

- Am Buss- und Betttag findet der **Gottesdienst in der Kapelle La Chaux-d'Abel** statt mit anschliessendem Zwetschgenkuchen-Essen. Herzliche Einladung!

- Vom 1. Oktober bis 31. Dezember macht **Elise Bassin**, in Begleitung des Pastoralteams, ein **Praktikum** in unserer Gemeinde.

- Die Einladung zur Mitgliederversammlung und der Erntedankbrief werden **im selben Versand** verschickt werden.

- Der Vorstand befürwortet die Integration **neuer Lieder** in das Liederrepertoire der Gemeinde.

- Am 1. und 2. Oktober finden die **Bibeltage** mit Andreas Rosenwink statt.

- Annie Scheidegger möchte die Verantwortung für die **Familiennachrichten** abgeben.

Siegfried Scheidegger hat sich bereit erklärt diese Aufgabe zu übernehmen.

Der Vorstand bittet die Gemeindemitglieder die Familiennachrichten, welche im Gemeindebrief erscheinen sollen, direkt Siegfried zu melden (Adresse auf der Rückseite des Gemeindebriefes).

Der Vorstand dankt Annie herzlich für ihre Mitarbeit.

PARTAGE

Avec une partie du Jeunnenberg, nous sommes partis en road trip en Suède pendant 10 jours! C'était vraiment génial! Chaque soir, nous cherchions un spot où s'arrêter pour monter nos tentes et faire un feu. La majorité de ces spots étaient géniaux avec une vue sur un lac et perdus dans la nature. La journée, nous avons fait du canoë, visiter Copenhague (au Danemark), Oslo (en Norvège), Stockholm et d'autres villes de la Suède. Nous avons vécu des moments de méditation et de louanges très inspirants. Bref, c'était un super séjour rempli de moments de partage et de rigolades!

Louise Gullotti.

Photo, de gauche à droite : Silvan, Amiel, Élise, Louise, Louisa, Noah, Paul, Valentin, Cyrille (à Stockholm).

PARTAGE

Mit einem Teil des Jeunnenbergs haben wir einen 10-tägigen Roadtrip durch Schweden gemacht! Es war wirklich toll! Jeden Abend suchten wir einen Ort, an dem wir anhalten, unsere Zelte aufschlagen und ein Feuer machen konnten. Die meisten dieser Spots waren toll, mit Blick auf einen See und mitten in der Natur. Tagsüber unternahmen wir Kanufahrten, besuchten Kopenhagen (in Dänemark), Oslo (in Norwegen), Stockholm und andere Städte in Schweden. Wir erlebten sehr inspirierende Andachtsmomente und Lobpreis. Kurz gesagt, es war ein toller Aufenthalt mit vielen gemeinsamen Momenten und viel Spass!

Louise Gullotti

Auf dem Bild von links nach rechts : Silvan, Amiel, Élise, Louise, Louisa, Noah, Paul, Valentin, Cyrille (à Stockholm).



PARTAGE

La Suède, ça vaut le détour! Personnellement j'ai beaucoup apprécié vivre cette expérience forte avec le groupe de jeunes. Voyager, admirer, s'installer, collaborer, coopérer, goûter, rigoler, chanter, prier... un voyage riche !

Élise Bassin.

L'idée de ce voyage en Suède était de passer un moment à l'écart de nos repères habituels pour apprendre à se connaître davantage et construire des souvenirs les uns avec les autres. Je suis toujours impressionné de voir comment un groupe peut bien fonctionner grâce à l'investissement des uns et des autres et lorsque que chacun met ses dons en action. Ce voyage était aussi un bel exercice de vie en communauté : il faut apprendre à décider ensemble, à partager... Merci à toutes celles et ceux dans la communauté qui nous ont confiés à Dieu dans la prière.

Valentin dos Santos.

PARTAGE

Schweden ist eine Reise wert! Ich persönlich habe es sehr genossen, diese starke Erfahrung mit der Jugendgruppe zu machen. Reisen, bewundern, sich niederlassen, zusammenarbeiten, kooperieren, probieren, lachen, singen, beten... eine reiche Reise!

Élise Bassin

Die Idee hinter der Reise nach Schweden war, eine Zeit abseits unserer üblichen Umgebung zu verbringen, um uns besser kennen zu lernen und Erinnerungen zu sammeln. Ich bin immer wieder beeindruckt, wie gut eine Gruppe funktionieren kann, wenn jeder seine Gaben einbringt und sie in Taten umsetzt. Diese Reise war auch eine gute Übung für das Leben in der Gemeinschaft: Man muss lernen, gemeinsam zu entscheiden, zu teilen... Danke an alle in der Gemeinde, die uns im Gebet Gott anvertraut haben.

Valentin dos Santos

KIDS GAMES

Les KidsGames sont terminés! Toujours une grande joie de vivre cette semaine en communion avec les Églises de la région. Bravo aux deux équipes du Sonnenberg :

***Hakuna*, 1^{er} au KinBall et *Matata*, 3^{ème} au Tchoukball**



Nähen von Decken für MCC

Wir fahren mit Nähen der Decken für Flüchtlinge in Jordanien weiter. Jeden Dienstag von 14.00 bis 16.30 Uhr in Mont-Tramelan. Herzliche Einladung !

❗ Responsable - Verantwortliche :

Nelly Gerber-Geiser 032 487 31 74
n.gerber-geiser@bluewin.ch

Journée communautaire du 25 septembre

Cette année, la journée communautaire aura lieu le dimanche 25 septembre, très probablement en Alsace :-) Désolé de ne pas pouvoir vous donner déjà des infos plus précises. Elles seront communiquées un peu plus tard via le groupe WhatsApp et par mail. Mais réservez sans faute cette date (du matin à la fin d'après-midi), pour un temps convivial et riche en rencontres. Il n'y aura pas de culte au Sonnenberg ce dimanche.

Gemeindetag vom 25. September 2022

Der diesjährige Gemeindetag findet am 25. September, höchstwahrscheinlich im Elsass statt :-) Leider können wir aktuell keine genaueren Informationen bekannt geben. Diese folgen per WhatsApp oder per Mail. Aber reserviert euch doch unbedingt dieses Datum (Vormittag bis Ende Nachmittag) für eine gesellige Zeit mit vielen Begegnungen. An diesem Sonntag wird kein Gottesdienst im Sonnenberg stattfinden.

Fête des moissons

dimanche 16 octobre 2022 aux Mottes
Repas en commun : soupe et desserts.
Vous êtes invité-e-s à apporter des desserts et des pâtisseries

Erntedankfest

Sonntag 16.10.2022 Les Mottes
Germeinsames Mittagessen : Suppe und Dessert. Wir sind eingeladen Patisserie und Dessert mitzubringen.



Soirée communautaire statuts révisés

Un groupe de travail a retravaillé les statuts pendant plusieurs mois et les a présentés au conseil et à l'équipe pastorale lors de la journée du conseil en janvier.

Les statuts révisés sont désormais traduits et prêts à être consultés par tous les membres de la communauté.

Depuis quelques semaines, ils sont mis en ligne sur le site Internet de notre communauté. Pour ceux qui n'ont pas la possibilité de consulter les statuts révisés sur Internet, des copies dans les deux langues sont disponibles à la chapelle des Mottes. Servez-vous!

Une soirée communautaire aura lieu le 14 septembre à 19h30 à la rue des Prés.

Il sera possible de poser des questions sur les statuts révisés et de faire des ajouts.

Cordiale invitation !

Lors de l'assemblée générale d'octobre, nous souhaitons approuver les statuts révisés.

Le groupe de travail et le conseil

Gemeindeabend überarbeitete Statuten

Eine Arbeitsgruppe hat über mehrere Monate die Statuten überarbeitet und sie im Januar am Vorstandstag dem Vorstand und dem Pastoralteam vorgestellt.

Nun sind die überarbeiteten Statuten übersetzt und für alle Gemeindemitglieder zur Einsicht bereit.

Seit einigen Wochen sind sie auf der Internetseite der Gemeinde aufgeschaltet. Für jene, welche nicht die Möglichkeit haben, die überarbeiteten Statuten auf Internet anzuschauen, liegen in der Kapelle Les Mottes Kopien in beiden Sprachen auf. Bitte bedient euch.

Am 14. September um 19h30 findet in der Rue des Prés ein Gemeindeabend statt.

Da können zu den überarbeiteten Statuten Fragen gestellt und Ergänzungen gemacht werden. Herzliche Einladung!

An der Mitgliederversammlung im Oktober möchten wir die überarbeiteten Statuten genehmigen.

Die Arbeitsgruppe und der Vorstand

**Herzliche Einladung zum Bibelkurs mit
Andreas Rosenwink**

„Vom Tun ins Sein: Impulse und Übungen für eine achtsame Lebensgestaltung in Gottes Gegenwart“.

Samstag, 1. Oktober:

14.00 - 15.30 Uhr Biblische Bilder und Übungen

16.00 - 17.30 Uhr: Vertiefung und persönliche Gebetszeit in der Natur

Sonntag 10 Uhr : Gottesdienst: Wir lassen einen Bibeltext auf uns wirken

Es wird kein gemeinsames Nachtessen und Mittagessen geben !

Cordiale invitation pour ce cours biblique avec Andreas Rosenwink

**Sonntag, 11. September 2022: Gottesdienst in Jean Guy
+ offizielle Einweihung des neuen Empfangsbereichs des CMS-Archivs.**

Am Sonntag 11. September wird der Sonnenberg-Gottesdienst ausnahmsweise auf dem Jean Guy stattfinden. Der Grund dafür ist, dass im Anschluss daran die Einweihung der neuen "Etappe auf dem Täuferweg" stattfinden wird, einem vom KMS-Archiv eingerichteten Empfangsraum im westlichen Anbau der Kapelle. Es wird auch eine Gelegenheit sein, die im Untergeschoss aufbewahrten historischen Bestände zu bewundern, da dieses Fest mit dem traditionellen Tag der offenen Tür des Archivs verbunden wird.

Der Täuferweg, eine Wanderung von Sonceboz zum Chasseral über Jean Guy und die Täuferbrücke, wurde bereits vor einigen Jahren eingerichtet und erfreut sich zunehmender Beliebtheit. Das Archiv der KMS in Jean Guy, das auf der Strecke dieser Wanderung liegt, wollte die Attraktivität dieses Angebots durch die Einrichtung einer "Etappe" in seinen Räumlichkeiten steigern.

Mit dieser Etappe werden zwei Ziele verfolgt: Einerseits sollen die Wanderer und Wanderinnen einen Ort finden, an dem sie sich ausruhen, etwas essen und trinken oder auch Schutz finden können; andererseits bietet dieser Raum die Möglichkeit, sich über die Geschichte und den Glauben der Mennoniten zu informieren und einen kurzen Einblick in die Dokumente zu erhalten, die im Archiv sicher aufbewahrt werden.

Dank einer schönen Zusammenarbeit mit der Gemeinde Sonneberg sowie mit dem

Parc Chasseral und dank der Unterstützung der KMS konnte dieser neue Raum im westlichen Anbau der Kapelle Jean Guy (ehemaliger Raum der Jugendgruppe) eingerichtet werden. Am Sonntag 11. September wird also die Eröffnung dieses Ortes in Anwesenheit aller beteiligten Partner sowie der benachbarten lokalen Behörden gefeiert werden.

Wie es in den letzten Jahren üblich geworden ist, wird auch das Archiv seine Türen öffnen und eine Reihe von Stücken aus seinen Beständen näher vorstellen: alte Bücher, Mandate, Register, aber auch Kostüme, Utensilien und andere Möbelstücke. Während des ganzen Tages wird ein Apéro riche serviert. Herzliche Einladung an alle!



Programm:

10:00 : Gottesdienst
Ab 11.30 : Apéro riche
11:45 : Erste Führung
14.00 : Offizielle Eröffnung der "Etappe auf dem Täuferweg".
15.00 : Zweite Führung
16.00 : Ende

www.menno-arch.ch

Service de taxi pour les cultes et autres déplacements

Taxidienst für die Gottesdienste und für den Alltag

Si vous avez des problèmes de déplacement pour participer aux cultes **ou pour tout autre déplacement**, n'hésitez pas à contacter :

→ Hans-Peter Habegger 032 489 10 78

→ Heinz & Ruth Gerber 032 487 42 78

→ Rosmarie Gerber 079 483 86 76

→ Ernst Bühler, Mt-Tram. 078 647 29 94

→ Marlyse Gerber 032 955 11 74

Sentez-vous libre, les personnes ci-dessus vous rendront volontiers ce service

Fühlt euch einfach frei, von diesem Dienst Gebrauch zu machen



CONCIERGERIE CHAPELLE DES MOTTES

📍 Responsable réservation :

Monika Sommer

Le Cernil 4, 2722 Les Reussilles

Tél. 032 487 13 58

E-mail : info@lesmottes.ch



Septembre

Thérèse et Pierre Sommer

2722 Les Reussilles

T 032 487 46 13

E pierre.sommer@bluewin.ch

Octobre

Yvonne Boegli

Montagne du Droit 1

2720 Tramelan

T 032 487 45 40

NOUVELLES MISSION - SMM

Les nouvelles SMM seront soit sur le site, soit à disposition sur les lieux de culte ou sur demande chez Margrit.

NACHRICHTEN MISSION - SMM

Die SMM News werden auf der Internetseite sein und an den Predigtorten aufliegen oder können bei Margrit bestellt werden.

📍 Responsable / Verantwortliche : Margrit Ummel 032 487 64 33 / 079 398 23 93
margrit.ummel@bluewin.ch

JEUNESSE / JUGEND

Passerelle

L'année recommence avec le thème
"Bien dans ses chaussures".

Prochaines rencontres :

les vendredis

2 septembre

7 octobre

à 18h30 à la rue des Prés.

Jeunnenberg

RDV au Schänzli pour le WE de sport de la
CJMS les **10-11 septembre**.

Suite du programme à venir, reste connecté!

❶ **Infos :** Valentin 079 936 97 75
valentin.dossantosgraber@gmail.com

ENFANCE / KINDER

GROUPE JUNIORS

les dimanches aux Mottes

Thème: Avec nos mains, accueillir et
construire ! Le thème des mains à travers
la Bible. «Jésus bénit les enfants en po-
sant les mains sur eux.» Marc 10, 16

Septembre:

Dimanche, 4 septembre : Nos mains
comme un cadeau

Dimanche 11 septembre: Ensemble avec
nos mains

Dimanche, 18 septembre: culte du Jeûne
fédéral, Chaux d'Abel

Dimanche, 25 septembre: sortie
communautaire

Octobre:

Dimanche, 2 octobre: Donne-moi la main

Dimanche, 9 octobre: En venir aux mains

Dimanche, 16 octobre: La main à la pâte

Dimanche, 23 octobre : La paix entre mes
mains

❶ **Infos :** Sarah Eyer 079 546 84 60
sarahummel@hotmail.com

LES AVENTURES DE BLAGOUILLE ET FRITZLI

Nos rencontres du mercredi ont lieu les
28 septembre et
26 octobre
aux Mottes de 13h30 à 16h.

Nous nous réjouissons de vivre de belles dé-
couvertes et aventures avec vous tous.
A tout bientôt.



❶ **Infos :** Cindy Sommer 076 251 21 86

SENIORS 60+

Cordiale invitation à notre sortie d'automne avec collation

Mercredi 21 septembre 2022

Départ à 13h30, parking du CIP
Déplacement en voitures privées

Prix CHF 25.00

Inscriptions jusqu'au 12 septembre 2022
chez Ernst et Dorli Bühler

SENIOREN 60+

Herzliche Einladung zu unserem
Herbstausflug mit Zvieri

Mittwoch, 21. September 2022

Abfahrt um 13.30 Uhr, Parkplatz CIP
Wir fahren mit Privatautos

Preis CHF 25.00

Anmeldung bis 12. September 2022 bei
Ernst & Dorli Bühler

📞 Responsables - Verantwortliche : Ernst & Dorli Bühler-Rieder Tel. 078 647 29 94
Andreas & Suzanne Gerber Aeschlimann

Rencontre des veuves et femmes vivant seules

L'été touche à sa fin et nous aurons bientôt l'occasion de nous retrouver :

→ **Mercredi 7 septembre**
à 14h00 aux Mottes

→ **Le mercredi 5 octobre**, nous nous retrouverons à **13h30 à la Marelle à Tramelan** pour l'excursion de l'après-midi
- des informations à ce sujet seront données le 7 septembre.

Cordiale invitation !

Treffen für Witwen und alleinstehende Frauen

Der Sommer geht zur Neige und wir werden uns bald wieder treffen können:

→ **Mittwoch, 7. September**
um 14.00 Uhr in Les Mottes

→ **Am Mittwoch 5. Oktober** treffen wir uns um **13.30 bei der Marelle in Tramelan** für den Nachmittagsausflug
- Informationen dazu gibt es am 7. September.

Herzliche Einladung !

📞 Responsable - Verantwortliche : Nelly Gerber-Geiser 032 487 31 74
n.gerber-geiser@bluewin.ch

Dimanche 11 septembre 2022 : Culte à Jean Guy

+ inauguration officielle du nouvel espace d'accueil des archives CMS

Dimanche 11 septembre, le culte du Sonnenberg aura exceptionnellement lieu à Jean Guy. La raison en est qu'il sera suivi de l'inauguration de la nouvelle « Etape sur le chemin des anabaptistes », un espace d'accueil aménagé par les archives de la CMS dans l'annexe ouest de la chapelle. Ce sera également l'occasion d'admirer les fonds historiques conservés au sous-sol, puisque cette fête sera doublée de la traditionnelle journée portes ouvertes des archives.

Le chemin des anabaptistes, une randonnée qui relie Sonceboz à Chasseral via le Jean Guy et le Pont des anabaptistes, a été créé voici quelques années déjà et rencontre un succès croissant. Les archives de la CMS à Jean Guy, qui figurent sur le tracé de ce parcours, ont souhaité renforcer l'attractivité de cette offre en installant une « étape » dans leurs locaux.

L'objectif de cette étape est double : permettre d'une part aux randonneurs et randonneuses de trouver un espace d'accueil pour se reposer, se sustenter ou encore s'abriter ; d'autre part, ce local permettra de s'informer sur l'histoire et la foi mennonite et d'avoir un bref aperçu des documents conservés en sécurité dans les archives.

Grâce à une belle collaboration avec la communauté du Sonnenberg ainsi qu'avec le Parc Chasseral, et grâce au soutien de la CMS, ce nouveau local a pu être installé dans l'annexe

ouest de la chapelle du Jean Guy (ancien local du Groupe de Jeunes). Le dimanche 11 septembre sera donc l'occasion de fêter l'ouverture de ce lieu en présence de tous les partenaires impliqués ainsi que des autorités locales avoisinantes.

Par ailleurs, comme il est de coutume ces dernières années, les archives en profiteront pour ouvrir leurs portes et présenter plus en détail un certain nombre de pièces de leurs fonds : livres anciens, mandats, registres, mais également costumes, ustensiles et autres meubles. Un apéro riche sera servi tout au long de la journée. Cordiale invitation à tous !



Programme :

10h : culte

Dès 11h30 : apéro riche

11h45 : première visite guidée

14h00 : inauguration officielle de l'« Etape sur le chemin des anabaptistes »

15h00 : seconde visite guidée

16h00 : fin

www.menno-arch.ch

ANNIVERSAIRES / GEBURTSTAGE

 **70**

Le 3 septembre
Edith Kläy-Perrin
La Clef 10, 2722 Les Reussilles

Am 20. September
Marianne Gerber-Sprunger
rue des Prés 51, 2720 Tramelan

Le 23 septembre
Anne-Marie Maillat-Gerber
Rue du Marché 12, 2520 La Neuveville

Am 17. Oktober
Samuel Gerber-Gäumann
Steinerenweg 2, 2572 Sutz

 **75**

Le 22 septembre
Thérèse Sommer-Habegger
La Chaux 4, 2722 Les Reussilles

Am 10. Oktober
Elisabeth Bühler-Gerber
Grand-Rue 30, 2720 Tramelan

 **80**

Am 4. September
Luise Gerber-Rothenbühler
2723 Mont-Tramelan

Am 3. Oktober
Edith Gyger-Boegli
Mühlegasse 4, 4104 Oberwil

Am 22. Oktober
Erika Gerber-Gerber
Terrassenweg 31, 3360 Herzogenbuchsee

Am 28. Oktober
Gertrud Geiser-Habegger
Chemin des Champs 5,
2605 Sonceboz-Sombeval

ANNIVERSAIRES / GEBURTSTAGE

 **85**

Am 21. Oktober
Daniel Kläy-Geiser
Champ-Fleuri 16, 2720 Tramelan

 **90**

Am 18. Oktober
Pierre Zürcher-Koch
chemin de l'Hospice 1/10, 2720 Tramelan

 **91**

Le 14 août
Dora Habegger-Geiser
Chemin de l'Hospice 1, 2720 Tramelan

 **93**

Am 3. Oktober
Gertrud Gerber-Gerber
chemin de l'Hospice 1, 2720 Tramelan

**...TOUS NOS VOEUX
...HERZLICHE GLÜCKWÜNSCHE**

DÉCÈS / HEIMGEGANGEN

**NOUS SOMMES DANS LA DOULEUR
AVEC LA FAMILIE DE...
WIR TRAUERN MIT DER FAMILIE VON...**

Le 4 juillet
Jean Bögli-Rueggsegger
Ténor 10, 2720 Tramelan

Tu es devant moi et derrière moi : tu m'en-
tours ; ta main est sur moi.
Von allen Seiten umgibst du mich und hältst
deine Hand über mir. Ps 139, 5

① Annonces «Famille»/ Familien-Anzeigen
Slegfried Scheidegger
032 487 41 64 sscheidegger@vtx.ch



Les travaux à l'entrée de la rue des Prés sont terminés.
Merci à Werner Liechti pour la pose des pavés et les finitions



**Bulletin bimestriel de l'Église évangélique
mennonite du Sonnenberg**

**Zweimonatlicher Brief der Evangelischen
Mennoniten Gemeinde Sonnenberg**

**Délai pour le prochain numéro : 5 octobre
Artikel für nächste Ausgabe bis : 5. Oktober**

A envoyer à / senden an :

Mise en page / Gestaltung (Layout) :

Siegfried Scheidegger

Rue des Prés 21

2720 Tramelan

032 487 41 64 sscheidegger@vtx.ch

Rédaction / Redaktion :

Saskia Müller

ch.des Lovières 13

2720 Tramelan

032 487 47 72 saskiamueller@jesus.ch

Expédition / Versand

Ernst u. Elisabeth Bühler,

Grand-Rue 30, 2720 Tramelan

032 487 45 32

Changement d'adresses /

Adressenänderungen

Carine et Pascal Geiser

Rue de la Printanière 40

2720 Tramelan

078 664 84 92

carine.pascal.geiser@hispeed.ch

Informations dans la presse locale /

Informationen in der Lokalpresse

Danielle Vaucher

032 487 45 12 / 079 237 87 57

danielle.vaucher@voh.ch

SITE INTERNET / INTERNET SEITE :

Pascal Geiser 078 664 84 92

carine.pascal.geiser@hispeed.ch

www.menno-sonnenberg.ch

contact@menno-sonnenberg.ch